



# LO GERONÉS

SETMANARI DE AVISOS Y NOTICIES  
PORTA-VEU DEL «CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA»

PREU DE SUSCRIPCIÓ	
Gerona	1 peseta trimestre
Fora	1'25 id.
Estranger	1'50 id.
Un número	10 céntims

Any 4.

## ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

CORT-REAL 7-1.

Diumenge 23 de Maig de 1897.

## ANUNCIS Y COMUNICATE

Preus convencionals

De tots los llibres, folletons, etc., que s'remeten  
a la Redacció, se'n donarà compte en lo Setmanari

Núm. 162

## SECCIÓ GENERAL

### Lo sistema tributari y l'Catalanisme

I.

Un notable discurs llegí darrerament en la Acadèmia de Jurisprudència y Llegislació, son president y respectable amic nostre don Joan J. Permanyer. En aquest discurs, son autor, ab aquella claretat de jutjici, decisió y fermesa que tots li reconexém, s'ocupá dels vicis del actual sistema tributari, no precisament com podria suposá l'lector, donada la tessitura d'examen de treballs, pera lluir la dialèctica de un crítich de oposició ó l' talent fressós de certs diputats aspirants á ministre, sinó perque afirmada la necessitat de la reforma y deduïntse lògicament los poderosos motius que la exigessen dels vicis exposats, aparegués justificada la bondat dels principis en que s'fundaria'l nou sistema que proposá y que no es altre que'l preconisat pels regionalistes catalans en la Assamblea de Balaguer celebrada l'any 1894. Y tota vegada que las bases exposadas per En Permanyer, en la esfera elevada de les idees, sent més acordes ab los principis de la justicia absoluta, importarian á la vegada la rectificació més completa dels grossos defectes de nostre actual sistema de contribucions, que sembla fet apostà pera fomentar las aspiracions violentas del socialisme y de son bras dret l'anarquisme pràctic, judicam de cabdal interès la difusió de aquellas doctrinas.

Tart ó d' hora, més d' hora de lo que molts se pensen, hem d' arribar á son establiment, perque exas doctrinas que no son pas privativas dels catalanistes, si aquests las predican en lo circul de la propaganda pacifica y sobre tot honrada, y esperan ferlas prevaler per la ley de la rahó y del convenciment, n'hi ha d'altres que pretén implantarles no reparant en mèdis y cent voltas més radicals que nosaltres, creuen en elles, no com á base de una organiació social estable y duradera, sino com á régime provisional y perentori que ns porte á solucions extremas, y en elles saluden la primera aurora de un pèrvindre que aparóch é irrealsable.

Per desgracia, quan en mitj del indiferentisme dels temps que corrém y del egoisme desconsolador de la societat moderna, s'axeca la veu sensata d' algun pensador, mal avingut ab las disbauxas y las prostitucions de la política y ab lo rebaxament y corruptela de las institucions socials, á predicar ab fé y entusiasme la necessitat de una reforma, solem estóicament arrossar las espatllas y raras vegadas aquella veu perduda troba un eco caritatiu que la coreje.

Tots aplaudim generalment lo principi de la procedencia de la reforma per més que molts neguin encare la oportunitat de implantarla. Conseqüència indispensable del mal que s' lamenta, de un absolutisme ó una oligarquia imperant, acceptam la existencia de la enfermetat, mes la majoria de la gent somriu exèpticament devant de qualsevol recepta facultativa y, com si estiguésssem dempnats á una perdua irreparable, ab l'instint conservador de la cobardia refug de probar la medicina. Una reforma y una restauració enclou la idea del travall, y l'egoisme es tant fondo que aquest travall tots l'esperan dels altres.

Es casi vulgar y per lo mateix molt extesa la creencia de que aquest egoisme tant fondo y aquella indiferència tant arrelada es fatalitat inevitable de la mateixa neurosenia en que vivim; pero per comú que siga la creencia, en quant importa una afirmació absoluta la conceptuam equivocada. Lo dret á la vida no's renuncia ni es renunciable; y mentres lo malalt puga, com se sol dir, anar tirant ó ab canvi de posició se l'entretinja, lo dret y sempre lo deber de la defensa no arribará á exercitarse de una manera violent.

Lo sensible, lo verament lamentable, es lo fet brutal de que la situació va extremantse. Lo nombre dels

descontents se suma ab horror al nombre dels oprimits y es de temer que l' dia no llunyá en que las escolas doctrinaries s'hagen convertit en escolas radicals, cambiats los procediments indirectes de propaganda ab procediments directes d'acció, lo que s'veya possible dintre d' una evolució tranquila hage d'esser obra de una revolució monstruosa.

Ab sobrada rahó comensava En Permanyer son discurs fent constar la existencia de lo que hem anomenat nosaltres l' instint de la cobardia y que califica en cultas paraulas de gran error del nostre temps. «Un dels grans errors del nostre temps—deya—del que la veu potent de intelligencias privilegiadas no alcança á emanciparnos, se xifra en la creencia de que no es possible, ó quan menos convenient, un canvi radical en los organismes y modo de ser de la societat moderna.»

Certament que ni las transformacions políticas ni las evolucions socials son obra de un dia y que per sólit, per ferm que siga l' punt d' apoyo que demanava Arquímedes, la palanca tarda més á fabricarse, y fins hem de donar gracies á la divina Providència que ha establert tan sabiament aquexa llei biològica de la història: lo contrari implicaria una inestabilitat inconcebible en la vida colectiva y las societats foren joguina dels instints de las multituds.

Més lo cert es, repetim, que la reforma s'acosta y que, com nos deya En Permanyer, es inevitable «perque trenca l' armonia entre l' orde polítich y l' econòmic, l' orde social producte d' exos dos factors ha perdut l' equilibri».

Avuy die y en lo que vā de segle, los impostos s'han multiplicat y van agravantse y es ben sapigut que un cop establerts son una sangonera; difícilment se suprimexen mentres no s'tinga la seguretat de que no s'ferá necessari son restabliment. Lo deute públic creix d' una manera pahorosa y ab ell faré un llegat á la generació vinenta que no estarà pas en armonia ab los progressos que poguem trasmétreli; prescindint per altra banda de la consideració valiosa de que l' progrés porta en sí novas necessitats que com á tals forzosament han de satisferse.

Pot dirse de la societat de que formem part, que no dexa cap acte de relació en la vida que no s'ha subjecti á la tributació ab tal que sia no més que ovirador pels ulls del Estat. No ns entretindrem avuy á demostrarlo; (1) es un fet innegable y es un fet injust, com veuré un altre dia: de las mallas de la tributació ningú s' en escapa.

May com are hauria pogut en Girardin pronunciar la célebre frase que ns sembla apropiada al final d'aquestes ratllas: es precís elegir entre la revolució social y la revolució fiscal.

P. F. V.

(1) Los temps de la decadència romana podrian compararse ab los actuals, baix aquest punt de vista. Vége's, sinó, lo que diu de ells un historiador economista: Los súbdits de Roma no podian naxer, casarse ó morir, treballar ó captar, heredar ó adquirir, vendre, transportar ó possuir, en qualsevol forma que fos, tenir cavalls ó gossos, sense entrar en comptes ab los agents del tresor públic. Tot axó apart dels monopolis sobre l' comers d' un gran nombre d' articles, y may cap societat se vegé tant apremiada, per modis tant complicats y diversos, com la societat romana, sent questa una de las causes de sa decadència y ruïna. *Passy, Diction. de l' Economie politique.*

## Dos paraules y prou

Va dir *El Norte* parlant dels catalanistes, que aqueixos prescindexen de la Religió y son traidors á Deu.

Nosaltres vārem justificar, ab lo text de la Basa primera de l' Assamblea catalanista de Manresa, que axó no es veritat.

No insisteix *El Norte* en la seva primera afirmació, y en cambi califica d' heterodoxa la Basa citada de Manresa.

Responém y demostrém nosaltres que *El Norte* en té dita Basa al enrevés; y us diu que no s' pot ne-

gar que la nostre contestació està informada per un criteri recte y catòlich, pero que no ho estan los principis catalanistes.

¿Com pot esser axó, si fins ara no hem tractat d' opinions propies, sino dels principis catalanistes en quan fan referencia á la Religió?

Ja vārem dir y repetim que no era l' nostre propósito entaular polémica ab *El Norte*. Ja estavem convenuts per endavant que no fundaríam en los principis de la lògica la seva argumentació. Si volguésssem usar de la seva artificiosa dialèctica, no ns seria gens difícil probar que 'ls carlins, per lo que no han dit y per lo que no han fet, han incorregut en les censures del *Sillabus*, y fins que no son carlins.

Que 'ls catalanistes no han parlat de la llibertat de cultos: donchs, si no n' han parlat, es clar com la llum que no han incorregut en les censures del *Sillabus*. Que li sembla á *El Norte*, que de la Basa de Manresa s' en desprén que 'ls catalanistes volen la separació de la Iglesia y l'Estat: donchs, li sembla malament y la Basa de Manresa afirma lo contrari.

Y axis, per l'estil, es tota la seva demonstració.

Pero encara fa més; la seva passió de partit arriba fins al extrém d' assegurar que nosaltres hem confessat que dintre la agrupació catalanista hi havia homes de males idees. Qui ho vā afirmar vā esser *El Norte*, y respondent á la seva afirmació nosaltres vārem observar que d' haverni ells eran las censurables, no la agrupació catalanista. Y aquesta era la resposta que corresponía; donchs no volíam, ni podíam negar la possibilitat de que axis fós, com té la pretensió ignoscible de ferho l' articulista de *El Norte* respecte del partit carlí, al qual compara irrespetuosa e irreverentemente, per més que vulga escusársen, nada menos que ab la metexa Iglesia.

Que 'ls liberals sempre parlan del Bon Pastor y s'oblidan de la infinita justicia de Deu. No ho volérem saber si 'ls liberals ne parlan ó no'n parlan; á nosaltres nos basta saber que qui'n parla es la Iglesia. Y porque 'ls catalanistes no oblidem la infinita justicia de Deu, es per lo que no volérem fer servir á la Religió com arma de partit, es per lo que no volérem valernos de la Religió en benefici y profit de les nostres idees polítiques. Los catalanistes no hi trafican ab la Religió, y tinga *El Norte* la seguretat de que la Justicia divina no será á nosaltres á qui trobará mercadejant en lo temple del Senyor.

Y ara, pera acabar, li diré, que prou se coneix que *El Norte* no té per objecte predicar la fé; pero que tampoch es lluytar ab los enemichs de la fé, atacar en nom de la Religió, ni desde la trona, ni menos des de les columnes de un periódich polítich, á una agrupació política que res ha dit ni ha obrat contra la doctrina de la Iglesia.

J. B. y S.

## DISCURS

legit en los Jocs Florals de Barcelona del present any, pel mantenedor

D. Miquel S. Oliver

(Acabament)

De modo que si allavoras, ab pobles diferents, ab organiacions autonòmicas y lliures, ab legislacions separadas y ab llenguas diverses, la monarquia foralava un conjunt numerós y podía anomenar-se senyora de dos mons; y si are eixa monarquia, després de reduir á pols las varietats nacionals, gasta totas sas foses en aguantarse dreta... diguéume vosaltres l'avench fondíssim que separa aquella unitat forta d'aquesta unificació encongida, tant opressora per las parts com fluixa y esfondradissa per lo conjunt. Per aixó, segur de la santedat de la idea encarnada en los Jocs Florals, si jo tingués prestigi per ferho, vos pregarià que no deixesseu la dressera empresa, caminant ab l'ardiment que vessa de vostres cors; vos pregarià

ambé que no deixesseu prescriure la reivindicació de la vostra personalitat, seguintla ab major temperansa, però també ab major fermesa que mai. La restauració de les lletres y del geni de Catalunya se troba en un moment de tránsit; surt de la adolescència per entrar en la edat de la reflexió y de la forsa. Y axó l' ha de portar dretament al domini de si mateixa y á la augusta serenitat que dona á l' ànima dels pobles lo coneixement de sos drets y de sa potència. Com més segur s' està de la una y dels altres, ab major repos, y, per lo tant, ab major eficacia s' fan valer y respectar. Y si axó no basta, y qualsevol de fora ó de dintre esparvera la gent fent veure antagonismes en las diversitats, pitjor per ells. Un jorn caurán sas cataratas y serán ells los convinguts. Un de mos-conterraniis obrí la reforma cubana ab cert coratje fins llavors may sospitat entre 'ls polítics del centre. Guardaren matarlo á ungladas per aquella iniciativa tant á repel de las tradicions de doscents anys; avuy, molts fariseus, guardan matarlo altra volta, perque sos projectes, concebuts de cara á la oposició que havian de trobar, eran poch amples y expansius... La restauració catalana tindrà també—més clar: ja comensa á tenirlos,—sos profetas á posteriori desus-dits.

Perdonéu si m' he anat estenguent més de lo que vosaltres y jo desitjarem. Acabaré tot seguit. Més avans de pendre comiat de la Reyna gentil en qui reverenciem avuy la magestat de la Patria, la pureza de la Fé, la forsa divina de l' Amor; avans de pendre comiat de tots vosaltres endressaré dos mots de salutació á eixa terra bonamada ahont m' he vist honorat de modo que no té agrahiment, ni torna, ni correspondencia possible. Foraster encara que germá, no vull tornarmen á la fosca merescuda de que m' haveu tret, sens dirvos á cor obert las impresions que m' exaltan de goig y d' esperansa. La coral rebuda ab que m' haveu confós, sols té un comensament de paga en la sinceritat absoluta, sagramental, de lo que vaig á jurarvos. Es comú y de tots los dias, que l' home públic, l' escriptor de nota ó l' simple *cunero*, una volta aquí, tot brindant en un dinar ó afalagantvos desde un escenari, se desfassin en admiració natural ó estrafeta, cantant las excelencies de Catalunya y d' aquesta ciutat magnífica. Vos parlan de la industria, del bosch de xemeneyas que cobreix la plana, del vostre esperit travallador, de fàbricas y telers y llansaduras, d' enclusas y malls, d' edificis y estàtuas; pero tot seguit, mancats de llògica, vos convidan y empenyen á disoldres com á poble y á dimitir la vostra personalitat. Y fins y tot ab freqüència, en las conversas íntimas, tot ho troben bé exceptuant el *caràcter català*. Puig jo que no soch *cunero*, gracies á Deu; jo que si no valg ni represento res en aquest mon, no vinch per altra part á fer capta de vots, me permetré capgirar avuy radicalment las costums dels visitants. Jo no vos cansaré las orellas ab l' elogi tret d' una guia ó recitat ab l' ajuda d' apuntador; jo no parlaré ni de las fàbricas, ni de las xemeneyas, ni de la culta Barcelona, ni de la industriosa Catalunya. Jo, al contrari, vos juro per la Patria, per la Fé y per l' Amor que aqui nos convocan y aplegan, vos juro que no es l' efecte, es á dir, que no son las apariencies materials de la vostra grandesa lo que m' admira, si no la causa íntima d' eixa grandesa, la front d' hont brolla eix doll de abundancia, lo *caràcter català*, precisament, tant menyspreuat y fins aborrit per molts que judican las cosas á ran de terra. Si no fos un sacilegi 'l pensarlo y si en eixa prova no s' arrisques tant com la vostra existència, jo vos diria,—y no m' dirigeixo als catalans convensuts, me dirigeixo més bé als tímits, als retrats, fins als adversaris,—jo vos diria:—Sí, deixeu d' esser *vosaltres*, despullevos de vostres hàbits, perdeu lo nom de catalans, aborriu las vostres tradicions, barrejeuvos y rebarrejeuvos en la massa grisenta de las multituds sens ànima y dels pobles sens fesomia, abdiqueu de la vostra personalitat, trepitjeu, en fi, lo vostre caràcter y llavors veureu á la volta de pochs anys que 'n queda d' aquestas fàbricas, d' aquestas indústries y del brill de civilisació que vos enrevolta. Volguer conservar eixos dons y virtuts al mateix temps que se vos aconsella borrar y suprimir vostre natural, es volguer conservar las flors y l' fruyt de l' arbre arrencant d' una tirada sas arrels. Jo no vos alabo lo fruyt ni las flors, sino las arrels sacratíssimas, abont tot s' inclou y tanca en misteriosa potència. Expressió d' eix natural es la llengua catalana per qual custodia foren restaurats los Jochs Florals; guardemla, donchs, com avuy pera vessar y treure endefora l' esperit de Catalunya. ¿Qué hi val lo concepte d' extensió ni'l número dels que la parlan? ¿Qué hi val la dignitat académica ni la nobesa dels mots purgats per los humanistas, contra l' efecte difusió de la parla propria, la parla del bressol, de la oració, del amor y del darrer adeu? ¿Qué hi fan l' escarni de la ignorància, los desdenys del burocratisme, l' es-

tulta calificació de *dialecte*? Que ho fos encara, que li mancassen y tot las obras capdals de la nostra literatura, que hagués deixat d' extremir los ecos sagrats de la Grecia ab lo crit dels almogàvers y de retronar per las calcigadas arenas de Bogia ab la inflamada predicació de Ramon Lull; que no s' hagués tenyit com la primera de las llenguas hispàniques en la celista matinal del Renaixement pagà; que no hagués servit de motlló als furs respectables, á las lleys de la llibertat de cinqu pobles, á lo franch parlar dels nostres Reys, y ni axó bastaría per allunyarnos d' ella. ¿No hi ha un exemple altíssim de la exaltació d' eixas parlas, encara las més rònegas y humils, si un ideal las encén y reanima? Lo mon se va veure transformat pera l' cristianisme y lo primer instrument d' eixa transformació fou, no un gran idioma de academia, sino una proba barreja sirio caldaica, malmirada de tots. En eix dialecte Deu va tenir un col-loqui ab la humanitat; en eix dialecte fou la humanitat rejuvenida y baptizada en foix y en esperit; en eix dialecte brollà lo riu immortal del sermó de la Montanya.—Grans mercès á tots.

HE ACABAT.

### Sr. Director de Lo GERONÉS.

Gerona 14 de Maig de 1897.

Molt senyor meu y distingit amich: Havent lo periódich carlí de la present ciutat, *El Norte*, cregut convenient parlar en son nombre corresponent al dia 12 del actual mes del resultat de las últimas eleccions, emitint respecte de lo ocorregut ab una candidatura enterament inexactes y pera mí y mos correligionaris ben poch falaguers, creguí oportú dirigirli una mesurada carta que s' ha negat á publicar, donant per excusa lo propòsit que diu té format de no sostener discussions ni moure fressa. Y, com que axó no es més que un pretext pera que sos llegidors lo cregan carregat de rahó, quan lo que ha demostrat es que obra ab la més insigne mala fé, he de meréixer de la bondat de vosté que 'm fassa lo favor de concedirme un lloc en las columnas de son il·lustrat setmanari, á fi de que, insertant en ell dita carta, lo públic puga apreciar la rahó que m' assisteix enfront de la grollera malicia ab que *El Norte* procura tenir enganyats á sos llegidors respecte d' aytal assumpto.

La carta diu aixís:

«Gerona 12 de Mayo de 1897.—Señor Director de *El Norte*.—Muy señor mio y de mi más distinguida consideración: Confiado en su rectitud é imparcialidad, espero tendrá V. la bondad de dar cabida en las columnas de su ilustrado periódico á las presentes líneas que le dirijo con el doble objeto de dar gracias á cuantos me honraron con su sufragio en las últimas elecciones, y al mismo tiempo rectificar algún concepto, á mi ver completamente inexacto, que acerca de este mismo asunto emite ese periódico en su número correspondiente al dia de hoy.

«Por lo que se refiere á la primera parte de dicho objeto, cumprome manifestar públicamente mi más profundo agradecimiento á los muchos electores que desde distintos campos políticos, y sobre todo desde el campo neutral á que en gran número van retirándose cada dia los que están ya cansados de la estéril lucha de los partidos, han tenido á bien favorecerme con su honrado é imparcial sufragio. A todos quedo altamente reconocido, pudiendo asegurarles que solamente deseo tener ocasión de corresponder debidamente á las sinceras muestras de alta estimación con que se han servido distinguirme.

«Y respecto de la segunda parte de aquel doble objeto, he de decir á *El Norte* que se equivoca por completo al asegurar que me he llevado un grande desengaño porque algunos integristas hayan dejado de votar mi candidatura. Mis amigos estaban en entera libertad de dar su voto á quien mejor les pareciese, en primer lugar porque la agrupación integrista, como tal, no tomó parte en la campaña, y además porque á ninguno de mis correligionarios había yo pedido su voto, á pesar de lo cual me lo dieron en su inmensa mayoría. Lo que hubo fué que, como no entraron colectivamente en la combinación general, hicieron individualmente la combinación que mejor les plugo, resultando de ello multitud de combinaciones que contribuyeron quizás al fracaso de mi elección. Mi derrota fué, por consiguiente, naturalísima y por mí prevista, y así comprenderá *El Norte* que no he debido tener ni he tenido desengaño alguno.

«En lo que se equivoca grandemente *El Norte* es en aquello que dice de que, para los integristas, la guerra al carlismo es lo primero, y que, puestos á escoger entre D. Carlos ó el petróleo, obtaríamos por lo segundo. No: eso es completamente falso. Lo cierto es que, puestos en tal alternativa, nos quedariamos sin lo uno ni lo otro. Esta es la pura verdad.

«Después de todo, reconoce *El Norte* que, á pesar de mi derrota, ha sido grande el triunfo moral por mí alcanzado, y confiesa palatinamente que la lucidísima votación que he obtenido es prueba inequívoca de las simpatías de que soy objeto en este mi distrito electoral. En efecto, así es como lo asegura *El Norte*; y acerca de ello me permitiré hacerle una observación, con que daré fin á mi carta.

«¿Sabe *El Norte* á qué es debida la simpatía que el han visto hacia mi insignificante persona? Pues, no lo du...  
Norte, es debida tan sólo al carácter que en mí reconoció de católico enteramente desligado de todo compromiso y de afición de bandería política; y acerca de esto me permitió seriamente su atención, lo propio que la de todos sus lectores correligionarios. Eso prueba evidentemente que la mejor de trabajar en favor de los intereses morales y materiales de la sociedad, es hacerlo independientemente desde el campo en que el católico no siente cohibida su acción por las exigencias disciplina del partido. A ese campo deben acudir católicos para trabajar fructuosamente en la defensa de los intereses religiosos-políticos que han de salvar al mundo.

«El dia en que los carlistas se convenzan de ello y se dé á dejar á un lado las cuestiones dinásticas, los derechos de es aquell pretendiente, las intransigencias de forma, y entren realmente per el camino que en su sabiduría y alta autoridad tantas veces ha señalado el Papa, aquell dia la unión de los caos será un hecho y no podrá decirse, como ahora se dice toda razón, que el partido carlista es la rémora y el estorbo de aquella unión por el Papa tan insistente orden como en general poco obedecida.

«Quiera Dios que esto sea pronto y que la lección de las mas elecciones sirva de poderoso estímulo para que hagamos lo posible para obtener otra vez aún mejor resultado.

«Anticipándole las gracias por la inserción de estas líneas complazco, senyor Director, en ofrecerme de V. atentado servidor *in cordibus Jesu et Mariae Immaculatae* Q. B. S. M. JOAQUÍN FABRELLAS AGUSTÍ.»

Are podrá veure's clarament si la anterior era pera promoure discussions y menar fressa, ó si *Norte* fa en aquesta qüestió, com acostuma, la figura.

Donantli per endavant las més grans mercés, a fito, senyor Director, aquesta ocasió pera oferir com á bon catalanista, catòlich y regionalista, de té afectíssim amich y servidor Q. B. S. M.

JOAQUÍN FABRELLAS

## Noticies

### Oficials

AJUNTAMENT.—Sessió del 19 Maig.—(2.ª convocatòria)

—Reunits baix la presidència del senyor Arcalde sis concejals prengueren los acorts següents, després de llegida y aprobació acta de la anterior:

Aprobar comptes per valor de pessetes 5,188'88.

Rebre 15,000 carreus per empedrats, adjudicats á don Joan Auguet.

Adjudicar lo concurs pera l' adquisició d' altres 15,000 don Joan Bové per 1,542'75 pessetes.

Passar á la Comissió Central una proposició demanant s' quireixin tres impermeables pels empleats dels cotxes dels maestrats.

Nombrar procurador del Ajuntament, perquè l' representi lo plet ab apel·lació en l' Audiència del territori, á don Miquel Pons y Pons, per haverse donat de baixa'l nombrat anteriorment don Manel Rovira.

Contestar afirmativament á la comunicació del Comandant de la Guardia Civil, sobre si podríà disposar de la quantitat de pessetes ab que subvenciona lo Ajuntament al Cos, en lo pagó d' arrendament, en cas de canvi de local.

Ampliar per dos mesos més el plazo durant lo qual de prestari los serveys l' escribent temporer don Joaquim Puig.

Tenir en la pròxima sessió sobre la taula los antecedents del plet del Ajuntament ab la societat *La Aurora*.

Lo «Centre Catalanista» d' aquesta Ciutat ha comensatá a partir entre las Asociacions regionalistas, periódichs y delegacions las conclusions aprobadas per l' Assamblea celebrada en aquesta capital lo dia 25 d' Abril últim. Preguem als senyors delegats que procurin fer corre los exemplars de la esmentada fulla y, mateix temps, que donguin avis, en cas de no rebrerlos per haver sufert extravío.

—Dijous passat va contraure matrimoni nostre amich lo ginjer del Ajuntament don Pere Ramió y Saura, ab la senyoreta dona Dolors Servitja. Rebi la jove parella nostre embarrabona.

—Diu un periódich local que, no havent acceptat l' Ajuntament d' aquesta Capital l' augment d' onze mil pessetes que en cupo de consums ha senyalat la Direcció de Contribucions per als tres próxims anys econòmics, desde Juny pròxim quedaran Hisenda encarregada del cobro de dit impost y que una de les primeras midas que portará á cap será la de situar los fiefs a los límits dels barris del Carril, Carme y Pedret, á quin si s' ha fet ja los oportuns estudis. Fins ara, res s' ha comunicat al Ajuntament d' aquest assumpto.

—Lo il·lustrat setmanari regionalista *L' Oloti*, repartit son número del diumenge passat la lámina quarta de son almanaque artístich.

—Diu un correspol del periódich, desde Madrid: dels dos mil intuïts per curts de talla ó defecte físich visible que ha en tota Espanya en la quinta d' enquerany, 1,400 son d' Asturias.

rias y 'ls 600 restants de las demés provincias. Se véu que de poch servirán per' aquella província las novas disposicions dictadas en materia de quintas y que en ella pot més lo caciquisme que la lleu.

—La Associació dels Coros d' En Clavé ha acordat verificar durant lo mes que vé la projectada excursió á las provincias vascos-navarras. Lo dia 27 se celebrarà un festival á Vitoria, y el dia 29 altre á Pamplona.

—En lo vinent mes de Juny se celebrarà una peregrinació á Montserrat ab objecte d' inaugurar lo primer Misteri de Dolor del Rosari monumental.

—En la vinenta setmana se veurán devant la Comissió mixta de reclutament los expedients dels xicots dels reemplassos de 1897, 96, 95 y 94 de las poblacions següents:

Dia 24.—Santa Pau, Sant Privat de Bas, Sant Llorenç de Campdevanol, Caixáns y Camprodón.

Dia 25.—Ripoll, Guils, Isòbol, Caralps y Ger.

Dia 26.—Ogassa, Llosas, Pardinas, Alp, Bolvir, Campellas y Gombreny.

Dia 28.—Puigcerdà, Ribas, Ripoll (Parroquia), Freixanet y Sant Cristòfol de Campdevanol.

Dia 29.—Sant Joan de les Abadesses, Palmerola, Llúvia, Molló, Setcases y Vidrà.

—Copiém de *La Renaixensa*.

«S' ha publicat en elegant volum un *Anuari de la Universitat Literaria de Barcelona*, que conté curiosas y útils notícias de carácter històric y estadístich respecte á las Facultats y Escoles Especials en la Universitat y en altres punts de dita ciutat, del restant de Catalunya y de Mallorca; conté també numerosos datos de las Juntas provincials d' Instrucción pública de Catalunya y de la important Biblioteca universitaria.

Pero lo que dona un especial interés al tomet de que parlém, lo que més l' avalora, es un notabilíssim travall que l' precedeix del docte Catedrátich don Joseph Balari y Jovany, relatiu á la historia de la Universitat. Servintli de fonts á sas disquisicions històricas las deliberacions y dietaris del Consell barceloní, apunta'l doctor Balari 'ls antecedents de lo que ab lo temps sigué *Studi general* de Barcelona; descriu atractivols cuadros de costums de las épocas á que s' refereix; relata la definitiva fundació del *Studi*, en un solar que l' Consell cedí en lo lloc de la Rambla, anomenat Plaça dels Bargants y de la Palla, quina primera pedra fou colocada ab ostentosa ceremonia 'l dia 18 d' Octubre de 1536, no donantse terme á la obra fins al 1559, ab tot y 'ls valiosos donatius que generosament feyan alguns opulents ciutadans; explica la extinció per lo govern tiránich de Felip V de la Universitat Barcelonina á la que substituï la de Cervera, mentre s' edifici d' aquella, ocupat per infanteria primer y cavallería després, era convertit en *Cuartel de Estudios*; l' enderrocamiento de que sigué objecte en 1843 per necessitats d' urbanisació; lo restabliment de la Universitat en la Sala de Llotja, sa repentina extinció, las tentatives de tornarla á establir y restauracions parciales en diferentas épocas; lo pensament al fi triomfant de la creació de la nova Universitat quina primera pedra de son actual edifici sigué posada en 22 d' Octubre de 1863, y quina inauguració oficial de son primer curs académich, després d' algunas incidències, tingué lloc lo primer d' Octubre de 1872.

A continuació dona'l senyor Balari y Jovany curiosíssimas notícias sobre las antigas *Escoles mayores* de Barcelona, centres d' ensenyansa de las arts liberals abolits ab la creació del *Studi General*; explica'l régime á que aquest estava subjecte, acabant per si ab la descripció de las festas religiosas literarias y civils que s' hi celebravan.

Repetim que l' travall del doctor Balari es instructiu y atractivol de debò; per lo que y per considerar molt profitoso la idea del *Anuari* desitjém que anyalment pugui fer una publicació consemblant la Universitat, de quin centre tantas probas n' van sortint de què s' vol posar á la altura que sa missió exigeix, malgrat los entrebancs que á totas las bonas iniciativas hi oposa la centralisació que 'ns domina.»

—Lo Centre Català de Mollet del Vallès ha trasladat son domicili al carrer de la Carretera, número 30.

—La notable revista *L' Atlàntida*, al entrar en lo segon any de sa publicació, anuncia importants milloras, entre las quinas se compta la de publicar 12 planas de text y 32 de folletí de obras escullidíssimas y dels més eminents literats.

—Ha mort á Alemanya don Sebastià Kneipp, rector de Vöhringen, inventor y propagador del sistema curatiu per medi de la aguda freda.

—Dimecres, en lo Teatre de Novetats de Barcelona, s' estrenó ab gran èxit la ópera espanyola *Artús*, lletra de don Sebastià Trullol y Plana y música d' Amadeu Vives, los dos catalans.

—Ab motiu de las festas celebradas á Lleida en honor del seu patró Sant Anastasi, ha tingut lloc l' acte del repartiment de premis del certámen públich convocat per la «Associació Catalana» d' aquella ciutat.

Fou presidida la poètica festa per lo tinent d' Arcalde don Ramon Aigé, qui pronunció un petit discurs d' obertura, describint en brillants párrafos las glories de la ciutat del Segre.

L' inspirat poeta don Magí Morera, després de dirigir al pùblic algunas paraulas, procedí á la lectura del discurs del President del Jurat, l' Excm. senyor don Victor Balaguer, que per circumstancies imprevistas no pogué assistir á la festa. Fa precebir aquest discurs lo senyor Balaguer, d'algunes frases de llohanisa ben merescudas per l' infadigable President de la Associació, senyor Renyé y Viladot y per los precursors del catalanisme en aquella ciutat, los senyors Pleyan de Porta, Ballester y Roca; s' occupa en inspirats periodos de la literatura y llengua regionals y acaba condempnati lo separatisme que tant peritura la tranquilitat d' Espanya.

Lo secretari del Jurat, senyor Lamolla donà lectura á la Me-

moria reglamentaria, y actu seguit s' obrien los plechs dels autors premiats, resultant ésser guanyador de la Flor natural per sa poesia *La flor del lliri blanch* lo conegut poeta don Francesch Ubach y Vinyeta, qui elegí per Reja de la Festa á la distinguida senyora donya Carme Casañas.

Lo primer accésit de la esmentada poesia s' adjudicá á don Joan Clapés; foren ademés premiats per haver obtat á altres temes, los senyors Joan Llorens, Pere Beleta y Gasull y Camilo Castells y guanyadors d' accésit la senyora donya Trinitat Aldrich de Pagés, y 'ls senyors Joseph Vancells, Jaume Oliveras, Joseph Sondó, Pbre., Manel Giménez y Catalan y Enrich Arderiu.

Don Frederich Renyé y Viladot, donà fi al acte ab un excellent discurs, ple d' enlayrats conceptes en defensa de las reivindicacions catalanas.

La escullida y numerosa concurrencia que assistí al acte, premiá ab aplausos tots los discursos y poesias que s' llegiren, sortintne extraordinariament satisfeta.

—La situació á Cuba y á Filipines no ha variat desde la anterior setmana. A la Península, la arrivada del general Polavieja ha provocat algun accident, en nostre concepte de molta importancia pel pervindre de la política interior, y diem pel pervindre perque de moment les circumstancies que pesan sobre la nació li privan de produhir cap efecte immediat. Nos referim á la explicació donada en nom de la Reyna Regent per un periódich ministerial de la rebuila feta á Palacio á n' aquell general, rebuda en la quina la generalitat de la premsa de Madrid hi notá un constrat palmarí ab la fredor manifestada per tot l' element governant. La manera de apreciar lo fet es molt varia segons son los elements polítichs que l' comentan, pero la seva gravetat no s' escapa á ningú per lo qu' afecta á prestigis que la legislació vigent declara inviolables. Com la materia es perillosa, no 'ns entredrem á buscarli l' desllorigador: prou que vindrá la ocasió de parlarne. L' únic que ferém notar es la incontrastable prepotencia que exercen á Espanya los oligarques dels partits ab la práctica del sistema parlamentari que aquí s' estila.

De les Corts, obertes lo dia 20, se'n parla molt poch. Tothom creu que no han sigut cridades més que pera sancionar los actes del Govern y pera donarli medis de fer diners, que molts ne necessita, y en quant á la oposició rabiosa dels sagastins, que s' anuncia, lo públich está convenut de que s' convertirá ab ayuga de borrajes. Respecte á tornar á les Corts, los carlins no han resolt ni si, ni no; lo marqués de Cerralbo resoldrà quan hi haurán d' anar ó deixar d' anarhi.

Pero encara que les Corts no sien objecte de preocupació, ho son d' escàndol. L' endemà meteix de funcionar, lo ministre d' Estat va argumentar á bofetades ab un Senador: consecuencia d' obrirles en aquesta época de l' any que les sangs fan mohiment. Pero tot s' arreglará.

Los propòsits que s' atribuian al president dels Estats Units s' han concretat per ara á demanar una quantitat pera socorrer als súbdits d' aquella república que patixen en la Gran Antilla fam y miseria. Com á n' aquest acte d' *humanitat* lo senyor Cánovas ha pensat no oposarshi, quedém en que no succehirà res; sens perjudici de que un altre dia, quan Mr. Mac-Kinley estiga ben al corrent de lo que passa á Cuba per lo que li esplicará l' enviat extraordinari que allí té, torni á buscarnos les passigoles.

Efectivament, lo Senat d' aquella República per 41 vots contra 14, ha votat lo reconexement de la beligerancia á favor dels insurrectes cubans. A les mans de Mr. Mac-Kinley queda donchs l' amohinarnos.

## VARIETATS

### Una colecció empuritana

Si la industria cerámica en nostre país ha produhit en totes les époces obres exemplars, motiu avuy d' admiració per la belleza de sos colors y elements ornamentals, se deu sens dubte al llevat que trovaren ja en nostre terrer tots los pobles que á la Iberia dominaren. Veritat es que cada un d' ells portá al mohiment productor peninsular los progressos fets per llurs industries, pero fins aixís, sols pot correspondreli la gloria d' haver obtingut la assimilació d' elements estranys als indígenes, disposits aquests, donada la habilitat dels seus artesans y la perfecció de les seves manufactures, á la adoptació dels motius y medis d' embelliment propis dels pobles que figuraren com empori de la civilització. En aquest cas se troba la terrissa empuritana, igual per la qualitat de la seva pasta á la saguntina tant celebrada per Plini y cantada per Juvenal y Marcial per la bellesa de les seves formes y la seva artística ornamentació.

La situació especial de Empuries, son tracte freqüent y constant ab los fenicis, grecs, etruschs y romans, foren causa de que en la metixa se dessenrotllassen tots les industries y aprenuessesen sos terrissers á imitar ab felis acert y desusada perfecció les obres d' altres països, que apreciem avuy com a produccions magistrals. D' aquí aqueix aplech admirable d' elements que s' observa en les pesses empuritanas, sia 'l que s' vulga l' estil ó gust que mostri, y que algunes d' elles, com succeix ab les que s' distinguen per la seva ornamentació monocroma, superín, segons opinió de distingits ceramògrafs, á les produccions helèniques y companions, donchs, á més de la excellència de la pasta, se recomanen per la fantasia original dels rellés ó les representacions figurades pels artistes en la superficie dels vasos. Es indiscutible la importància que tenen aquesta classe d' obres, puig

ademés de representar totes y cada una d' elles un periodo singular d' esplendor de la ceràmica espanyola de la antiguitat, aumenta son interès lo pertanyer á una comarca, á un poble situat en una província espanyola.

Si á Roma y altres ciutats foren buscades les obres executades á Empuries, y considerades com objectes artístichs, al alcans solsament de les classes riques, ha augmentat en nostres dies l' interès y l'estima en que se les té, per lo difícil que es adquirir-les, donchs sols se poden obtindre mediante treballs penoses, qu' exigixen intel·ligència y destresa pera arrencarlos dels enterraments, ahont com derrera ofrena se depositaren, tribut á la memòria dels que foren.

Unicament alguns exemplars aïslats, encara que molt recomanables, posseïa fins fa poc lo Museu Municipal de nostra ciutat essent de planyer aytal deficiència si s' té en compte lo caracter de les produccions emporitanes y la situació d' aquella antiga ciutat en lo territori català. Convenia, donchs, omplir aquest buyt,

cada dia més sensible, puig en poch temps s' han augmentat considerablement altres seccions d' aquell centre, y á n' aquest propòsit respon la importantíssima adquisició feta últimament pel municipi barcelonés constituyida per un gran nombre d' exemplars trobats en los primers mesos d' aquest any en les excavacions que s' han fet prop de les muralles d' Empuries. En ella s' hi troben representades les varietats més notables que presenta semblant manufatura, donchs figuren entre les cinquanta pesses que forman la colecció, los tipus més escullits, de belles y elegantíssimes línies, que com los *lekitos*, *calyx*, *holmos*, *phiale* y *guttus*, hermosament ornamentats, son mostra de la rica varietat dels vasos helens, usats en lo tocader de les dames emporitanes, en les habitacions, en les libacions y ceremonies del culto, ó que's collocaven al costat dels cadàvers en la seva última morada. Vasos y copas d' elegantíssimes formes, d' argila roja ó groguena, decorats ab brillants barnissos negres ó foscos, que dibuxan sobre el fondo de la argila 'ls contorns de les figures y motius ornamentals ó be contribuixen á valorar lo relléu, hi ha en aquesta colecció, enriquida ab bon número d' ungüentaris, un vas interessant que figura un auell ab gran fidelitat, y un capet d' etiop magistralment modelat, escassà y estranya producció de l' art que tant alt posaren los coroplastes y segel-layres romans.

Com intermig entre 'ls productes ceràmics y 'ls vidres trobats, en forma d' amforetes y grans de collar ab bellíssimes iracions, figuren en aquest segon grup tres notables ungüentaris d' alabastre, pesses extremadament curioses, puig nos donan coneixement d' altre de les matèries vitrificables utilitzades pels anticich.

Algunes monedes de bell relléu, quaranta una pesses de bronze en forma de fibules, punxons, anells y braissalets, entre les quines crida la atenció un mirall, y també diverses travallades, de fusta y de ibori, tres cornerines, y dos arrecades y un anell d' or, completan l' interessant colecció, que ab bon acord acaba de comprar l' Ajuntament de nostra ciutat pera 'l Museu Municipal, ahont podrà servir pera l' estudi dels productes que tant honoran á l' art antic y contribuixen á justificar lo relevant concepte de que gosá, com á centre importantíssim de cultura, la celebrada Empuries.

A. GARCIA LLANSÓ.

(Tradudit de *La Vanguardia*.)

## SECCIO LITERARIA

\* \* \*  
Presonera dins ma cambra  
s' hi está marcint una flor:  
ésabs?; aquella que'm donares  
y portavas sobre 'l cor.  
  
Lluny de tu, jo li he robada  
la dolça olor del terror...  
¿Perqué si tant la volia  
are'n soch l' escarceller?  
  
No ho sé, pro sé que morintse,  
morintse va sens consol.  
¡Si vejjesis que depressa  
va perdent de sol á sol!  
  
Digas ¿vols que la deslliuri  
á aquella ignocenta flor?  
¡Com alegre reviuria  
tornant damunt del teu cor!

Vúlgalo; no sigas ingrata  
y recordat d' hont exi.  
Ahent era vúlgali á n' ella,  
més endins vúlgamhi á mí.

J. S. y B.

## SECCIO RELIGIOSA

### SANTS DE LA SETMANA.

Diumenge, 23.—La Aparició de s. Jaume apóstol.  
Dilluns, 24.—Stas. Afra, Susanna, Marciana y Paladia.  
Dimarts, 25.—S. Gregori VII p.  
Dimecres, 26.—S. Felip Neri fr.  
Dijous, 27.—LA ASCENSIÓ DEL SENYOR.  
Divendres, 28.—S. Just b. de Urgell y altre s. Just, cf.  
Dissapte, 29.—Sta. Teodosia mr.

agitod QUARANTA HORES.  
Avuy se troban en la Iglesia de Sant Pere.

# SECCIO D' ANUNCIS

## SORTIDAS DELS TRENS

### LÍNEA DE TARRAGONA Á BARCELONA Y FRANSA

#### De Gerona á Barcelona

	Matt	Tarde
Corréu.	6'48	
Cárrega.	10'37	
Omnibus.	3	
Ràpit	5'09	
Los trens correus y omnibus portan cotxes de 1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> , el de càrrega de 3. <sup>a</sup> y el ràpit de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup>		

#### De Gerona á Port-Bou

	Matt	Tarde
Omnibus.	8'39	
Cárrega.	12'43	
Mixte..	5'40	
Correu.	7'35	
Lo tren omnibus porta cotxes de 1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> , el de càrrega y mixte de 2. <sup>a</sup> y 3. <sup>a</sup> y el correu de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup>		

### LÍNEA DE SAN FELIU DE GUIXOLS Á GERONA

#### De Gerona á San Feliu

	Matt	Tarde
Tren de banyistes (Juliol y Agost).	5'09	
Correu.	8'54	
Mixte..	11'44	
Mixte..	3'22	
Correu.	5'35	
Tots los trens portan cotxes de 1. <sup>a</sup> y 2. <sup>a</sup> classe.		

#### De San Feliu á Gerona

	Matt	Tarde
Correu.,	4'32	
Mixte..	7'30	
Correu.	12'44	
Mixte..	2'50	
Tren de banyistes (Juliol y Agost).	5'40	

### LÍNEA DE OLOT Á GERONA

#### De Salt (Gerona) á Amer

	Matt	Tarde
Núm. 2.	9'10	
Núm. 4.	3	
Núm. 6.	6	

Tots los trens portan cotxes per arribar de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> classes

#### De Amer á Salt (Gerona)

	Matt	Tarde
Núm. 1.	7'40	
Núm. 3.		1
Núm. 5.		4'30

## ORDINACIÓNS

Pera Banyolas á las 9 y 11 matí (correu) y á las 2, 4 y 6 de la tarde. (Fonda del Centre y casa Jendreta)

Pera Cassá de la Selva cada mitja hora (Pont de Pedra)

Pera Olot á las 11 matí (correu) y á las 6 de la tarde. (Fonda del Centre)

Pera La Bisbal á la 1 de la tarde. (Hostal de la Rossa voltas d'en Rosés)

Pera Anglés, La Sellera y Amer á las 10 matí (correu) Hosta de Miquel Boix. (Plassa del Gra)

Pera Salt tot lo matí fins á las 6 de la tarde. (Pont de Pedra)

## BANCH VITALICI DE CATALUNYA

### COMPANYIA GENERAL DE SEGURS SOBRE LA VIDA

CORT-REAL, 19.—PRINCIPAL

GERONA

### CAPITAL DE GARANTÍA

10.000.000 DE PESSETES

Capitals asegurats fins al 31 de Desembre de 1896. . . . . pessetes 406.704.728'75

Siniestres pagats fins al 31 de Desembre de 1896. . . . . pessetes 5.032.985'23

Pagat als asegurats per altres conceptes fins al 31 de Desembre 1896. pessetes 2.356.413'49

Total pagat als asegurats. . . . . pessetes 7.389.398'72



Delegat General,

Joseph Coderch y Bacò.

### PIANOS Y HARMONIUMS

—DE—

## DIEGO SALAS

AVANTAGEU L'ESTRUCTURA

SE VENEN Á PLASSOS Y AL CONTAT

SELLOGAN, RECOMPOSAN Y AFINAN

Magatzems: Bell-lloch, n.º 1.—botiga

## MAXIM FERNANDEZ

### PERRUQUER DE S. M.



Aigua Minòxima vegetal per tenyir lo cabell. No te riva en lo mòn, perquè á més de sos efectes marevollosos, no taca ni perjudica la pell en lo més mínim.

Aquest assombrós y sorprendent específich, se ven en dita perruqueria.

5, CARRER DE L' ARGENTERIA 5.—ENTRESOL.

GERONA

Grans rebaxes al engròs.

Escolta lector; si ets vell y 'l cap blanch te desfigura, t' he de dar un bon concell: si 't vols tenyir be 'l cabell fesho ab aquesta tintura.

### TINTURA ABISSINIA INSTANTANEA

### FILL DE FRANCISCO VILARDELL Y COMP.<sup>a</sup>

SALT

### Molí Fariner

Sistema AUSTRO-HUNGAR y de MOLAS



Tant per l' un com per l' altre sistema se fan les moltas á preus sumament mòdichs.

Establiment tipogràfic de Manel Llach.  
Ferreria Vella, 5.—Gerona

## LOGERONIES

SETMANARI PORTA-VEU

DEL «CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA»

Capital: 2.000.000 de Pessetes

DOMICILI SOCIAL: ORFILA, 9. SEVILLA  
Sub-direcció Regional: Plassa de Bell-lloch, 4, 1.<sup>er</sup> Gerona  
Sub-director Regional: D. ANGEL TREMOIS Y PELL

Siniestres pagats: Rs. 3.524.286'92  
Fora. . . . . id.  
Girona. . . . . 4 pesseta trimestre  
Fora. . . . . 1.25 id.  
Catalunya. . . . . Un número sol. . . . . 0'10 id.

1'50 pessetas trimestre  
id.

1'50 pessetas trimestre  
id.

1'50 pessetas trimestre  
id.

1'50 pessetas trimestre  
id.